

www.easy-go.com.pl

easy GO<sup>®</sup>

HERO

Baby stroller

PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

ES

WYPRODUKOWANO  
ZGODNIE Z NORMĄ  
EN 1888-1&2:2018  
+A1:2022



max 22 kg



USER MANUAL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu EASYGO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, EASYGO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing EASYGO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, EASYGO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия EASYGO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, EASYGO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт EASYGO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомити з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, EASYGO

Vážený klienti,

Děkujeme za výběr výrobku EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, EASYGO

Vážený zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcnosti.

S úctou, EASYGO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des EASYGO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, EASYGO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az EASYGO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, EASYGO

Stimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului EASYGO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, EASYGO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque EASYGO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

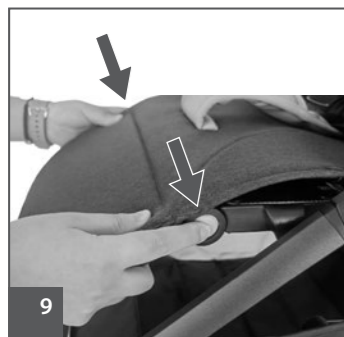
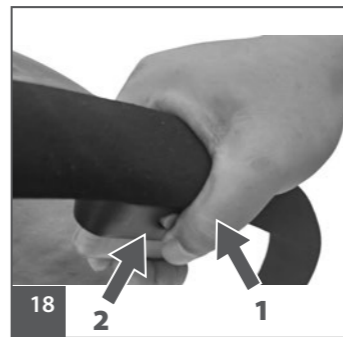
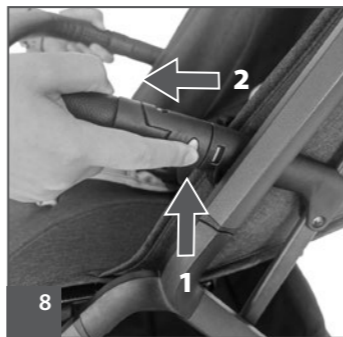
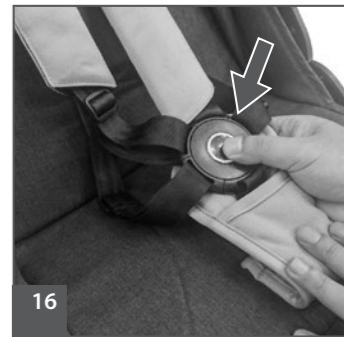
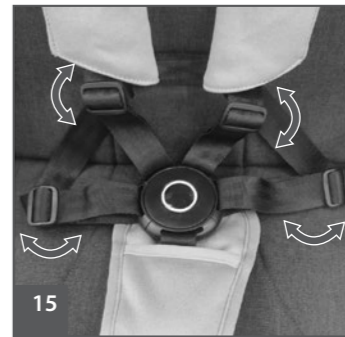
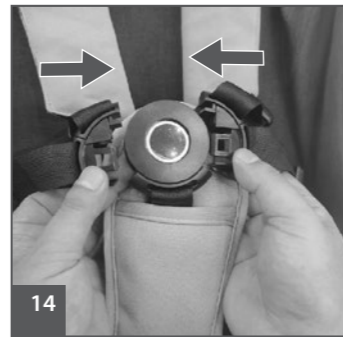
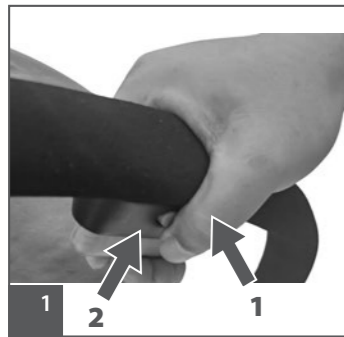
Cordialement, EASYGO

Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto EASYGO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, EASYGO





## PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.

### OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

UWAGA: Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

OSTRZEŻENIE: Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować dodatkowego materacyka w wyrobie.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rolkach ani do biegania.

OSTRZEŻENIE: Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.

OSTRZEŻENIE: Wózek przeznaczony jest dla dzieci od narodzin do 22 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochylej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Nie używać wózka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

OSTRZEŻENIE: Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

OSTRZEŻENIE: Każda torba lub inne obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka wpływa na jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: W produkcie powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszanie.

OSTRZEŻENIE: Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### KONSERWACJA

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub

pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.

3. Nie należy prac elementów tapicerki w prasce, wirować mechanicznie ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszwyczenia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmożeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszczących typu WD-40.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

### WARUNKI GWARANCJI

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie

sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
  - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczanie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby

nieupoważnione,

- Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
  - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzuśzał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
  8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
  9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
  10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
  11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### ROZKŁADANIE WÓZKA

Wciśnij kciukiem mały przycisk zabezpieczający znajdujący się na mechanizmie składania, przytrzymaj go i równocześnie wciśnij duży przycisk (rys. 1). Pociągnij prowadnicę wózka w górę aż do całkowitego rozłożenia i zablokowania się stelaża (rys. 2, 3).

#### MONTAŻ KÓŁ

Wepnij osie kół w otwory znajdujące się w przednim i tylnym zawieszaniu (rys. 4, 5). Upewnij się, że koła są prawidłowo zablokowane pociągając je w przeciwnym kierunku.

#### SYSTEM OBROTOWYCH KÓŁ PRZEDNICH

Wózek posiada obrotowe przednie koła z blokadą do jazdy prosto. Aby odblokować lub zablokować koła przesunąć dźwignię znajdującą się w tylnej części koła (rys. 6).

#### MONTAŻ BARIERKI BEZPIECZEŃSTWA

Wepnij zaczepy barierki w uchwyty znajdujące się w siedzisku wózka (rys. 7). Aby zdemontować barierkę wciśnij przyciski znajdujące się przy zaczepach barierki (rys. 8).

UWAGA: Barierka nie zastępuje pięciopunktowych pasów bezpieczeństwa. Jest ona wyłącznie dodatkowym zabezpieczeniem.

#### REGULACJA PODNÓŻKA

Siedzisko posiada regulowany podnóżek. Aby dokonać regulacji, wciśnij równocześnie okrągłe przyciski znajdujące się po obu stronach podnóżka (rys. 9, 10).

#### HAMULEC POSTOJOWY

Aby zablokować hamulec, wciśnij tylną część jego stopki (rys. 11). Aby hamulec odblokować wciśnij przednią część stopki (rys. 12). Hamulca należy używać po całkowitym zatrzymaniu wózka.

#### REGULACJA OPARCIA

Oparcie można ustawić w 3 różnych pozycjach. Pociągnij za dźwignię znajdującą się w tylnej części oparcia i ustaw żądaną pozycję (rys. 13).

#### PASY BEZPIECZEŃSTWA

Siedzisko wyposażone jest w pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa. Aby zapiąć pasy połącz klamry pasów naramiennych z klamrami pasów biodrowych i następnie wepnij je w centralną klamrę (rys. 14).

Dopasuj długość oraz wysokość pasów do wzrostu dziecka (rys. 15). Pasy powinny ściśle przylegać do dziecka.

Aby rozpiąć pasy, wciśnij przycisk znajdujący się na centralnej klamrze (rys. 16).

UWAGA: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

#### SKŁADANIE WÓZKA

Wózek posiada system automatycznego składania. Złóż budkę przeciwsłoneczną (rys. 17). Wciśnij kciukiem mały przycisk zabezpieczający znajdujący się na mechanizmie składania, przytrzymaj go i równocześnie wciśnij duży przycisk (rys. 18). Gdy poczujesz, że mechanizm składania został odblokowany, puść rączkę wózka. Wózek złoży się automatycznie (rys. 19).



## BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

### WARNING

WARNING: Leaving the baby without care may cause a danger

WARNING: Use the braces when the baby begins to sit at his own.

WARNING: Do not use an additional mattress in the product.

WARNING: Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.

WARNING: Always use the crotch belt together with the hip belt.

WARNING: Every load handing on the handle affects its stability.

WARNING: This product is not designated to go rollerblades or to run.

WARNING: This stroller is indented to bear only one baby.

WARNING: This stroller is designated for the babies up to 0 - 36 months and weight 22 kg

WARNING: Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.

WARNING: Do not use the stroller, if any component is damaged.

WARNING: During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.

WARNING: Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.

WARNING: Always lock the brake when stops.

WARNING: Maximum load of basket is 3 kg.

WARNING: Maximum load of bag is 2 kg.

WARNING: Every bag or other load handing on the handle affects its stability.

WARNING: Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.

WARNING: Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.

WARNING: Do not drive the stroller through the stairs.

WARNING: The stroller should be kept away from babies.

### ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning

and lubricating agents such as WD-40.

8. Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
9. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
10. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
11. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

### WARRANTY CONDITION

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly completed warranty card found at the back of these instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within 14 days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
  - Damage occurred for reasons attributable to the user,
  - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
  - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as:

tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,

- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases),
- 7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
- 8. The repair method shall be determined by the guarantor,
- 9. The product subject to a complaint should be provided clean,
- 10. The warranty is valid within the European Union,
- 11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods non-compliance with the agreement.

## OPERATION MANUAL

### UNFOLDING THE PUSHCHAIR

Press the small safety button on the folding mechanism with your thumb, hold it down and at the same time press the large button (fig. 1). Pull the pushchair handle upwards until the frame is fully unfolded and locked (fig. 2, 3).

### ASSEMBLING THE WHEELS

Clip the wheel axles into the holes located in the front and rear suspension (figs. 4, 5). Make sure the wheels are correctly locked by pulling them in the opposite direction.

### FRONT SWIVEL WHEEL SYSTEM

The pushchair has swivel front wheels with locking for straight travel. To unlock or lock the wheels move the lever located at the back of the wheel (fig. 6).

### FITTING THE SAFETY BUMPER BAR

Clip the bumper bar hooks into the holders on the seat of the pushchair (fig. 7). To remove the safety bar, press the buttons next to the safety bar clamps (Fig. 8).

NOTE: The safety bar does not replace the five-point seat belt. It is only an additional safety feature.

### FOOTREST ADJUSTMENT

The seat has an adjustable footrest. To make the adjustment, press the round buttons on both sides of the footrest simultaneously (figs. 9, 10).

### PARKING BRAKE

To lock the brake, press the rear part of its lever (fig. 11). To unlock the brake press the front part of its lever (fig. 12). Use the brake when the pushchair has come to a complete stop.

### BACKREST ADJUSTMENT

The backrest can be adjusted in 3 different positions. Pull the lever at the back of the

backrest and adjust to the desired position (fig 13).

### SEAT BELTS

The seat is fitted with 5-point seat belts. To fasten the harness, connect the shoulder belt buckles with the lap belt buckles and then push them into the central buckle (fig. 14).

Adjust the length and height of the belts to suit your child's height (Figure 15). The harness should fit snugly around the child.

To release the harness, press the button on the central buckle (Fig. 16).

NOTE: Always use the seat belts.

### FOLDING THE PUSHCHAIR

The pushchair has an automatic folding system. Fold down the sun canopy (fig. 17). Press the small safety button on the folding mechanism with your thumb, hold it down and at the same time press the large button (fig. 18). When you feel the folding mechanism has been unlocked, release the handle of the pushchair. The pushchair will fold automatically (fig. 19).



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Оставление ребенка без надзора может угрожать опасности.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Использовать подтяжки, когда ребенок начнет самостоятельно сидеть.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не применять в изделии дополнительный матрац.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что механизмы складывания заблокированы.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Всегда использовать промежуточный пояс вместе с бедренным.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Каждая нагрузка, привешенная на проводке коляски, нарушает ее стабильность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Изделие не предназначено для катания на роликах и бега.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Коляска служит для перевозки только одного ребенка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Коляска предназначена для детей в возрасте 0 - 36 месяцев и весом до 22 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не оставлять коляски с ребенком на уклонной поверхности, даже если заблокирован тормоз.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не пользоваться коляской, если какой-либо элемент поврежден.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При складывании и раскладывании коляски следует убедиться в том, что ребенок находится в безопасном состоянии.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Производя регулировку, следует убедиться, что подвижные элементы не касаются тела ребенка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Всегда нужно блокировать стояночный тормоз.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Каждая сумка или другая нагрузка, привешенные на проводке коляски, влияют на ее стабильность.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** В изделии должны применяться исключительно оригинальные, утвержденные производителем, части.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Въезжая на бордюр или другой ступень, следует приподнести переднюю часть коляски.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не съезжать коляской по лестнице.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Коляску следует хранить в месте недоступным для детей.

### КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его предназначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях) и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого detergента. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием

деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвешивая обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.

3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструктивных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие detergенты.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
8. Следует систематически проверять установку ремней безопасности и других элементов, которые имеют возможность регулировки.
9. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
10. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.
11. Допустимый диапазон температур пользования коляской: от -5°C до +35°C.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 24 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполняет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не распространяется на:
  - Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
  - Повреждения, которые возникли в результате невыполнения рекомендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
  - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на ручьятах, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
  - Повреждения, которые возникли в

результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пишение, повреждения механизмов в результате загрязнений;

- Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
  - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
  - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
  8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
  9. 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
  10. Гарантия распространяется на территорию России.
  11. Гарантия на проданный потребительский товар не исключает, ни не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Нажмите большим пальцем на маленькую кнопку безопасности на механизме складывания, удерживайте ее и одновременно нажмите на большую кнопку (рис. 1). Потяните направляющую коляски вверх до полного раскладывания и фиксации рамы (рис. 2, 3).

#### БОРКА КОЛЕС

Вставьте оси колес в отверстия, расположенные в передней и задней подвеске (рис. 4, 5). Убедитесь, что колеса правильно заблокированы, потянув их в обратном направлении.

#### СИСТЕМА ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС

Коляска оснащена поворотными передними колесами с блокировкой для движения по прямой. Чтобы разблокировать или заблокировать колеса, переместите рычаг, расположенный на задней части колеса (рис. 6).

#### УСТАНОВКА БАРЬЕРА БЕЗОПАСНОСТИ

Вставьте крючки перил в держатели на сиденье коляски (рис. 7). Чтобы снять барьер безопасности, нажмите на кнопки рядом с зажимами барьера безопасности (рис. 8).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Планка безопасности не заменяет пятиточечный ремень безопасности. Она является лишь дополнительным средством безопасности.

#### РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Сиденье оснащено регулируемой подножкой. Для регулировки одновременно нажмите круглые кнопки с обеих сторон подножки (рис. 9, 10).

#### СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Чтобы заблокировать тормоз, нажмите на заднюю часть подножки (рис. 11). Чтобы разблокировать тормоз, нажмите на переднюю часть подножки (рис. 12).

Используйте тормоз, когда коляска полностью остановится.

#### РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Спинку можно отрегулировать в 3 различных положениях. Потяните за рычаг в задней части спинки и установите нужное положение (рис. 13).

#### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Сиденье оснащено 5-точечными ремнями безопасности. Чтобы пристегнуть ремни, соедините пряжки плечевых ремней с пряжками поясных ремней, а затем вставьте их в центральную пряжку (рис. 14).

Отрегулируйте длину и высоту ремней в соответствии с ростом вашего ребенка (рис. 15). Ремни должны плотно облегать ребенка.

Чтобы отстегнуть ремни, нажмите кнопку на центральной пряжке (рис. 16).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда используйте ремни безопасности.

#### СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Коляска оснащена автоматической системой складывания. Сложите солнцезащитный козырек (рис. 17). Нажмите большим пальцем на маленькую кнопку безопасности на механизме складывания, удерживайте ее и одновременно нажмите на большую кнопку (рис. 18). Когда вы почувствуете, что механизм складывания разблокирован, отпустите ручку коляски. Коляска сложится автоматически (рис. 19).



## УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Залишення дитини без догляду може бути небезпечним.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Використовувати шлейки, коли дитина почне самостійно сидіти.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не застосовувати додаткового матрацика у виробі.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Перед початком користування візком необхідно переконатися, що механізми складання є заблокованими.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди використовувати поясок кроковий разом з пояском тазостегновим.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожне навантаження навішене на провідницю візка порушує його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Продукт не є призначений до їзди на роликах ані до бігання.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок служить до перевезення тільки однієї дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок призначений для дітей у віці 0 - 36 місяців і до маси 22 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не залишати візка з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо гальмо є заблоковане.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не вживати візок, якщо який-небудь його елемент є uszkodжений.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час складання і розкладання візка необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час регуляції необхідно переконатися, що рухомі частини продукту не стикаються з частинами тіла дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Необхідно завжди блокувати гальмо під час зупинки.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження кошика становить 3 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження торби становить 2 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожна торба або інше навантаження навішене на провідницю візка впливає на його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: В продукті повинні бути застосовані виключно оригінальні частини, затверджені виробником.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: При в'їзді на бардюр або інший ступінь необхідно підняти передню підвіску.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не з'їжджати візком зі сходів.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок необхідно переходити у місці недоступному для дітей.

### КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвишуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи

оббивки в пральній машині, кругити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).

4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
6. Не потрібно наразити продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змачують.
8. Потрібно систематично перевіряти установку ременів безпеки та інших елементів, що мають можливість регулювання.
9. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
10. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
11. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

### УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 24 місяців від дати купівлі.

2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламаци є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
  - Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
  - Експлуатаційних елементів таких, що зазвичай зношуються в процесі експлуатації, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення,

- Пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
- Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувались не уповноваженими особами;
- Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
- Пошкодження і забруднень, що виникли в результаті незакономірної упаковки продукту на час кур'єрської доставки продукту (в разі посилювальної закупки);
7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O.;
8. Спосіб ремонту визначає установа, яка надає гарантію;
9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані;
10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

### ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

#### РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Натисніть великим пальцем на маленьку кнопку безпеки на механізмі складання, утримуйте її і одночасно натисніть на велику кнопку (мал. 1). Потягніть напрямну коляски вгору, поки рама повністю не розкладеться і не зафіксується (мал. 2, 3).

#### ВСТАНОВЛЕННЯ КОЛІС

Закріпіть осі коліс в отворах, розташованих на передній і задній підвісці (мал. 4, 5). Переконайтеся, що колеса правильно зафіксовані, потягнувши їх у зворотному напрямку.

**СИСТЕМА ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС**  
Коляска має поворотні передні колеса з можливістю блокування для руху по прямій. Щоб розблокувати або заблокувати колеса, перемістіть важіль, розташований на задній частині колеса (мал. 6).

#### ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАХИСНОГО БАР'ЄРУ

Закріпіть гачки поручнів у тримачах на сидінні коляски (мал. 7). Щоб зняти поручень, натисніть на кнопки поруч із затискачами поручнів (мал. 8).

ПРИМІТКА: Поперечина не замінює п'ятиточковий ремені безпеки. Це лише додатковий засіб безпеки.

#### РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Сидіння має регульовану підставку для ніг. Щоб відрегулювати підніжку, одночасно натисніть на круглі кнопки з обох боків підніжки (мал. 9, 10).

#### ПАРКУВАЛЬНЕ ГАЛЬМО

Щоб заблокувати гальмо, натисніть на задню частину його підніжки (мал. 11). Щоб розблокувати гальмо, натисніть на передню частину його підніжки (мал. 12). Використовуйте гальмо, коли коляска повністю зупинилася.

#### РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Спинку можна відрегулювати в 3 різних положеннях. Потягніть за важіль на задній частині спинки і встановіть її в потрібне положення (мал. 13).

#### РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

Автокрісло обладнане 5-точковими ременями безпеки. Щоб застібнути ремені, з'єднайте пряжки плечових ременів з пряжками поясних ременів, а потім вставте їх в центральну пряжку (мал. 14).

Відрегулюйте довжину і висоту ременів відповідно до зросту дитини (мал. 15). Ремені повинні щільно прилягати до тіла дитини.

Щоб відстебнути ремені, натисніть кнопку на центральній пряжці (мал. 16).

ПРИМІТКА: Завжди використовуйте ремені безпеки.

#### СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Коляска має автоматичну систему складання. Опустіть сонцезахисний козирок (мал. 17). Натисніть великим пальцем на маленьку запобіжну кнопку на механізмі складання, утримуйте її і одночасно натисніть на велику кнопку (мал. 18). Коли ви відчуєте, що механізм складання розблоковано, відпустіть ручку коляски. Коляска складеться автоматично (мал. 19).



## PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUČNA.

### VAROVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: Používat popruhy, když si dítě začne samo sedat.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat přídatnou výstelku.

UPOZORNĚNÍ: Před započítím používání kočárku se ujistěte, že skládací mechanismy byly zablokovány.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používat krokový pás ve spojení s pásem bederním.

UPOZORNĚNÍ: Každá zátěž zavěšená na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek není určen k jízdě na kolečkových bruslích ani k běhání.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek slouží k převozu pouze jednoho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je určen pro děti 0 - 16 měsíců a do 22 kg.

UPOZORNĚNÍ: Neponechávat kočárek s dítětem na šikmé rovině, i když byla brzda zablokována.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat kočárek, pokud jakákoliv součást byla poškozená.

UPOZORNĚNÍ: Během činnosti skládání a rozkládání kočárku je třeba se ujistit, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ: Po provedení nastavení je třeba se ujistit, že pohyblivé části výrobku se nedotýkají těla dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Vždy je třeba zabrzdit brzdu během stání.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení koše je 3 kg.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení tašky je 2 kg.

UPOZORNĚNÍ: Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku má vliv na jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Na výrobek se mají používat výlučně originální součásti, schválené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Při najíždění na obrubu chodníku nebo jiný stupeň je třeba nadzvednout přední zavěšení.

UPOZORNĚNÍ: Nesjíždět s kočárkem po schodech.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je třeba přechovávat na místě nedostupném pro děti.

### ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrovaní lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrovaní na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrovaní v pračce, neodstřeďujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.

5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části potírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrovaní a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
8. Je třeba pravidelně kontrolovat nastavení bezpečnostních pásů a jiných součástí, které je možné nastavovat.
9. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšené od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
10. Vyhnete se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
11. Příпустné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
2. Reklamační odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamační je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravná, o které Vás

bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:
  - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
  - Poškození vzniklá v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
  - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
  - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrovaní nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrovaní dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřipání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
  - Poškození vzniklá v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
  - Odchylky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
  - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu),
7. Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý,
10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie,
11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

### NÁVOD K OBSLUZE

#### ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Stiskněte palcem malé bezpečnostní tlačítko na skládacím mechanismu, podržte ho a současně stiskněte velké tlačítko (obr. 1). Táhněte vodičko kočárku směrem nahoru, dokud se rám zcela nerozloží a nezajistí (obr. 2, 3).

#### MONTÁŽ KOL

Připněte osy kol do otvorů umístěných v předním a zadním zavěšení (obr. 4, 5). Zkontrolujte, zda jsou kola správně zajištěna, a to tak, že je zatáhnete v opačném směru.

#### SYSTÉM PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL

Kočárek má otočná přední kola s aretací pro přímou jízdu. Pro odblokování nebo zablokování kol přesuňte páčku umístěnou v zadní části kola (obr. 6).

#### MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ ZÁBRANY

Připněte háčky zábrany do úchytných sedadel kočárku (obr. 7). Chcete-li bezpečnostní zábranu sejmut, stiskněte tlačítka vedle úchytných bezpečnostní zábrany (obr. 8).

POZNÁMKA: Bezpečnostní zábrana nenahrazuje pětibodový bezpečnostní pás. Je pouze doplňkovým bezpečnostním prvkem.

#### NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Sedadlo má nastavitelnou opěrku nohou. Chcete-li provést nastavení, stiskněte současně kulatá tlačítka na obou stranách opěrky nohou (obr. 9, 10).

#### PARKOVACÍ BRÁNA

Pro zablokování brzdy stiskněte zadní část její opěrky nohou (obr. 11). Pro odblokování brzdy stiskněte přední část její nášlapné desky (obr. 12). Brzdu použijte, až se kočárek zcela zastaví.

#### NASTAVENÍ OPĚRADLA

Zádovou opěrku lze nastavit do 3 různých poloh. Zatáhnete za páčku v zadní části

opěradla a nastavte ji do požadované polohy (obr. 13).

#### SEDACÍ PÁSY

Sedačka je vybavena 5bodovými bezpečnostními pásy. Chcete-li pásy zapnout, spojte spony ramenních pásů se sponami bederních pásů a poté je zatlačte do centrální spony (obr. 14).

Nastavte délku a výšku pásů podle výšky dítěte (obr. 15). Pásy by měly těsně obepínat dítě.

Chcete-li pásy uvolnit, stiskněte tlačítko na centrální přezce (obr. 16).

POZNÁMKA: Vždy používejte bezpečnostní pásy.

#### SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Kočárek má automatický systém skládání. Sklopte sluneční stříšku (obr. 17). Stiskněte palcem malé bezpečnostní tlačítko na skládacím mechanismu, podržte ho stisknuté a současně stiskněte velké tlačítko (obr. 18). Jakmile budete mít pocit, že se skládací mechanismus odblokoval, uvolněte rukojeť kočárku. Kočárek se automaticky složí (obr. 19).



## PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.

### VAROVANIE

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Používajte popruhy, ak začne dieťa samostatne sedieť.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte prídavné výstelky.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa ubezpečte, či sú mechanizmy skladania zablokované.

UPOZORNENIE: Vždy používajte všetky bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Každá záťaž na rúčke kočíka narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Produkt nie je určený pre jazdu na korčuliach alebo beh.

UPOZORNENIE: Kočík slúži na prevoz iba jedného dieťaťa.

UPOZORNENIE: Kočík je určený pre deti vo veku 0 - 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 22 kg.

UPOZORNENIE: Nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmej ploche, aj keby bol kočík zabrzdzený.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík v prípade, ak bola ktorákofvek jeho časť poškodená.

UPOZORNENIE: Počas skladania a rozkladania kočíka sa ubezpečte, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

UPOZORNENIE: Pri nastavovaní sa ubezpečte, že sa pohyblivé časti kočíka nedotýkajú tela dieťaťa.

UPOZORNENIE: Brzdu používajte vždy, keď stojíte.

UPOZORNENIE: Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.

UPOZORNENIE: Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

UPOZORNENIE: Každá taška alebo iná záťaž zavesená na rúčke kočíka vplýva na jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Používajte výlučne originálne diely odsúhlasené výrobcom.

UPOZORNENIE: Pri vychádzaní na obrubník alebo iný stupeň je potrebné dvihnúť prednú časť podvozku kočíka.

UPOZORNENIE: Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

UPOZORNENIE: Kočík uchovávajte mimo dosahu detí.

### ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaisťiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie povese na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

4. Nepoužívajte bielinidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
5. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
8. Je treba pravidelne kontrolovať nastavenie bezpečnostných pásov a iných súčastí, ktoré sa dajú nastavovať.
9. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
10. Vyhňte sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlí korózií.
11. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla

EURO-CART SP. Z O.O..

5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
  - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastkach výrobku,
  - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání/pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
  - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
  - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu),
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,
10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,

11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

### NÁVOD NA OBSLUHU

#### ROZKLADANIE KOČÍKA

Palcom stlačte malé bezpečnostné tlačidlo na skladacom mechanizme, podržte ho a súčasne stlačte veľké tlačidlo (obr. 1). Ťahajte vodidlo kočíka smerom nahor, kým sa rám úplne nerozloží a nezaistí (obr. 2, 3).

#### MONTÁŽ KOLIESOK

Osy kolies zacvaknite do otvorov umiestnených v prednom a zadnom zavesení (obr. 4, 5). Uistite sa, že sú kolesá správne zaistené potiahnutím v opačnom smere.

#### SYSTÉM PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES

Kočík má otočné predné kolesá s aretáciou pre priamu jazdu. Na odblokovanie alebo zablokovanie kolies presuniete páčku umiestnenú na zadnej strane kolies (obr. 6).

#### MONTÁŽ BEZPEČNOSTNEJ ZÁBRANY

Háčiky zábrany zacvaknite do držiakov na sedadle kočíka (obr. 7). Ak chcete odstrániť bezpečnostnú zábranu, stlačte tlačidlá vedľa svoriek bezpečnostnej zábrany (obr. 8).

POZNÁMKA: Bezpečnostná zábrana nenahrádza päťbodový bezpečnostný pás. Je to len doplnkový bezpečnostný prvok.

#### NASTAVENIE OPIERKY NÔH

Sedadlo má nastaviteľnú opierku nôh. Ak chcete vykonať nastavenie, stlačte súčasne okrúhle tlačidlá na oboch stranách opierky nôh (obr. 9, 10).

#### PARKOVACIA BRÁNA

Ak chcete zablokovať brzdu, stlačte zadnú časť jej opierky nôh (obr. 11). Ak chcete brzdu odblokovať, stlačte prednú časť jej nášľapnej dosky (obr. 12). Brzdu použite, keď sa kočík

úplne zastaví.

#### NASTAVENIE OPIERKY CHRBTÁ

Opierku chrbta je možné nastaviť do 3 rôznych polôh. Potiahnite páčku na zadnej strane operadla a nastavte ju do požadovanej polohy (obr. 13).

#### SEDACIE PÁSY

Sedadlo je vybavené 5-bodovými bezpečnostnými pásmi. Ak chcete pásy zapnúť, spojte spony ramenných pásov so sponami bedrových pásov a potom ich zatlačte do stredovej spony (obr. 14).

Nastavte dĺžku a výšku pásov podľa výšky dieťaťa (obr. 15). Bezpečnostné pásy by mali tesne obopínať dieťa.

Ak chcete pásy uvoľniť, stlačte tlačidlo na stredovej pračke (obr. 16).

POZNÁMKA: Vždy používajte bezpečnostné pásy.

#### SKLADANIE KOČÍKA

Kočík má automatický systém skladania. Zložte slnečnú striešku (obr. 17). Palcom stlačte malé bezpečnostné tlačidlo na sklápacom mechanizme, podržte ho stlačené a zároveň stlačte veľké tlačidlo (obr. 18). Keď máte pocit, že sa skladací mechanizmus odblokoval, uvoľnite rukoväť kočíka. Kočík sa automaticky zloží (obr. 19).



## VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

### WARNUNG

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, denn sonst droht im Gefahr.

WARNUNG: Verwenden Sie Gurte, sobald Ihr Kind beginnt, selbständig zu sitzen.

WARNUNG: Für dieses Produkt keine zusätzliche Matratze verwenden.

WARNUNG: Vor Gebrauch des Kinderwagens vergewissern Sie sich bitte, daß alle Faltmechanismen verriegelt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG: Jede am Kinderwagenschieber aufgehängte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Skaten oder Laufen bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für den Transport nur eines Kindes bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 - 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 22 kg bestimmt.

WARNUNG: Lassen Sie den Kinderwagen samt Ihrem Kind auf keiner angehobenen Fläche stehen, auch wenn die Bremse betätigt ist.

WARNUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, falls eines seiner Bauelemente beschädigt worden ist.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich bitte, daß sich Ihr Kind während des Zusammenklappens und Aufstellens des Kinderwagens in sicherer Entfernung befindet.

WARNUNG: Man sollte sich vergewissern, daß das Kind mit den beweglichen Teilen während des Verstellens nicht in Berührung kommt.

WARNUNG: Die Bremse soll beim Halten stets betätigt werden.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3 kg.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit der Tasche beträgt 2 kg.

WARNUNG: Jede auf dem Kinderwagenschieber aufgehängte Tasche oder andere Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Für dieses Produkt sollten ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

WARNUNG: Wenn Sie einen Bordstein oder eine andere Stufe anfahren, sollten Sie die vordere Einhängung anheben.

WARNUNG: Mit dem Kinderwagen dürfen keine Treppen heruntergefahren werden.

WARNUNG: Den Kinderwagen an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

### PFLEGE UND WARTUNG

Der Wagen braucht regelmäßige Pflege. Angesichts seines Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocken.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.

3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
8. Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Teile mit Einstellmöglichkeiten.
9. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
10. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
11. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation

ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.

4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
  - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
  - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
  - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke,
  - Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
  - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
  - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per

7. Kurier (im Falle von Versandkauf), Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
8. Die Reparaturart bestimmt der Gartiegeber,
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,
10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Drücken Sie mit dem Daumen den kleinen Sicherheitsknopf am Klappmechanismus, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den großen Knopf (Abb. 1). Ziehen Sie die Kinderwagenführung nach oben, bis das Gestell vollständig ausgeklappt und verriegelt ist (Abb. 2, 3).

#### ZUSAMMENBAU DER RÄDER

Stecken Sie die Achsen der Räder in die Löcher der vorderen und hinteren Aufhängung (Abb. 4, 5). Stellen Sie sicher, dass die Räder richtig verriegelt sind, indem Sie sie in die entgegengesetzte Richtung ziehen.

#### SCHWENKBARES VORDERRADSYSTEM

Der Kinderwagen ist mit schwenkbaren Vorderrädern ausgestattet, die für den Geradeauslauf arretiert sind. Um die Räder zu entriegeln oder zu blockieren, bewegen Sie den Hebel an der Rückseite des Rades (Abb. 6).

#### MONTAGE DES SCHUTZGITTERS

Hängen Sie die Rellinghaken in die Halterungen am Sitz des Kinderwagens ein (Abb. 7). Um den Sicherheitsbügel zu

entfernen, drücken Sie die Knöpfe neben den Klemmen des Sicherheitsbügels (Abb. 8). HINWEIS: Der Sicherheitsbügel ersetzt nicht den Fünf-Punkt-Gurt. Er ist lediglich ein zusätzliches Sicherheitsmerkmal.

#### FUSSSTÜTZENVERSTELLUNG

Der Sitz ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Um die Einstellung vorzunehmen, drücken Sie die runden Knöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze gleichzeitig (Abb. 9, 10).

#### FESTSTELLBREMSE

Um die Bremse zu arretieren, drücken Sie auf den hinteren Teil der Fußstütze (Abb. 11). Zum Lösen der Bremse drücken Sie auf den vorderen Teil der Fußplatte (Abb. 12). Betätigen Sie die Bremse, wenn der Wagen vollständig zum Stillstand gekommen ist.

#### EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne kann in 3 verschiedene Positionen eingestellt werden. Ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne und stellen Sie die gewünschte Position ein (Abb. 13).

#### SITZGURTE

Der Sitz ist mit 5-Punkt-Gurten ausgestattet. Verbinden Sie zum Anlegen des Gurtes die Schultergurtschlösser mit den Beckengurtschlössern und schieben Sie sie dann in das zentrale Gurtschloss (Abb. 14). Stellen Sie die Länge und Höhe der Gurte auf die Körpergröße Ihres Kindes ein (Abb. 15). Der Gurt sollte sich eng um das Kind legen.

Um den Gurt zu lösen, drücken Sie auf den Knopf am zentralen Gurtschloss (Abb. 16).

HINWEIS: Legen Sie immer die Sicherheitsgurte an.

#### ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS

Der Kinderwagen ist mit einem automatischen Klappsysteem ausgestattet. Klappen Sie das Sonnenverdeck herunter (Abb. 17). Drücken Sie mit dem Daumen

auf den kleinen Sicherheitsknopf am Klappmechanismus, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den großen Knopf (Abb. 18). Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Klappmechanismus entriegelt ist, lassen Sie den Griff des Kinderwagens los. Der Kinderwagen faltet sich automatisch zusammen (Abb. 19).



## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

### FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS: A gyermek felügyelet nélkül hagyása veszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS: Használja a szíjakat, amikor a gyermek elkezd magától felülni.

FIGYELMEZTETÉS: Tilos a termékben további matracot használni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy az összecsukó mechanizmusok le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig együtt használja az ágyékövet a medenceövével.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolokarjára felakasztott minden terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A terméket nem szabad görkorcsolyával vagy futva vezetni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi csak egy gyermek szállítására szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi 0 - 36 hónapos és maximum 22kg súlyú gyermekek számára szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a babakocsit benne a gyermekkel lejtős felületen, még akkor sem, ha be van húzva a fék.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a babakocsit, amennyiben annak valamelyik része sérült.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi szétnyitása és összecsukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek biztonságos távolságra található.

FIGYELMEZTETÉS: A szabályozás végrehajtásakor győződjön meg róla, hogy a termék mozgó részei nem érintkeznek a gyermek testével

FIGYELMEZTETÉS: Mindig blokkolni kell a féket, mikor áll a babakocsival.

FIGYELMEZTETÉS: A kosár maximális terhelése 3 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A táska maximális terhelése 2 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolokarjára felakasztott minden táska vagy más terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak eredeti, a gyártó által elfogadott alkatrészeket szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: A járdaszegélyre vagy más lépcsőre való feltolás esetén emelje meg az első kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tolja a babakocsit a lépcsőn.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

### KARBANTARTÁS

A kocsi időszakos karbantartást igényel.

Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsi helyes működéséhez.

1. A fémelemek nedves törölőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitelemek nedves törölőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugarak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata

megengedett.

5. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kiténi, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
8. Biztonsági övek és más szabályozható elemek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.
9. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
10. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
11. A kocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.

5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről eladó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
  - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
  - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
  - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a napsugarak hosszantartó hatására vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/ csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
  - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
  - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
  - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén),
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
9. A reklamált terméket tiszta állapotban

kell átadni,

10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

### HASZNÁLATI ÚTMUTAT

#### A BABAKOCSI KIBONTÁSA

Nyomja meg a hüvelykujjával a kis biztonsági gombot az összecsukószerkezeten, tartsa lenyomva, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a nagy gombot (1. ábra). Húzza felfelé a babakocsivezetőt, amíg a váz teljesen ki nem hajtódik és be nem rögzül (2., 3. ábra).

#### A KEREKEK ÖSSZESZERELÉSE

Csatlakoztassa a keréktengelyeket az első és a hátsó felfüggesztésben található lyukakba (4., 5. ábra). Ellenkező irányú húzással győződjön meg a kerekek megfelelő rögzítéséről.

#### ELÜLSŐ FORGÓ KERÉKRENDSZER

A babakocsi elülső forgó kerekei reteszeléssel rendelkeznek az egyenes haladáshoz. A kerekek ki- vagy reteszeléséhez mozgassa a kerék hátsó részén található kart (6. ábra).

#### A BIZTONSÁGI KORLÁT FELSZERELÉSE

Csatlakoztassa a korlát kampóit a babakocsi ülésén lévő tartókba (7. ábra). A biztonsági korlát eltávolításához nyomja meg a biztonsági korlát rögzítő mellett lévő gombokat (8. ábra).

MEGJEGYZÉS: A biztonsági rács nem helyettesíti az ötponos biztonsági övet. Ez csak egy kiegészítő biztonsági funkció.

#### LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

Az ülés állítható lábtartóval rendelkezik. A beállításához nyomja meg egyszerre a lábtartó két oldalán lévő kerek gombokat (9., 10. ábra).

#### PARKOLÓFÉK

A fék reteszeléséhez nyomja le a lábtartójának hátsó részét (11. ábra). A fék reteszelésének feloldásához nyomja meg a lábtartó első részét (12. ábra). Akkor használja a féket, ha a babakocsi teljesen megállt.

#### HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A háttámla 3 különböző pozícióban állítható. Húzza meg a háttámla hátsó részén lévő kart, és állítsa a kívánt pozícióba (13. ábra).

#### ÜLŐSZÍJAK

Az ülés 5 pontos biztonsági övekkel van felszerelve. A biztonsági övek rögzítéséhez kapcsolja össze a vállöv csatjait az övcsatokkal, majd nyomja be őket a középső csatba (14. ábra).

Állítsa be az övek hosszát és magasságát a gyermek magasságának megfelelően (15. ábra). A biztonsági övnek szorosan kell illeszkednie a gyermek körül.

A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a központi csaton lévő gombot (16. ábra).

MEGJEGYZÉS: Mindig használja a biztonsági öveket.

#### A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA

A babakocsi automatikus összecsukórendszerrel rendelkezik. Hajtsa le a napellenzőt (17. ábra). Nyomja meg a hüvelykujjával az összecsukószerkezeten lévő kis biztonsági gombot, tartsa lenyomva, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a nagy gombot (18. ábra). Amikor úgy érzi, hogy az összecsukható mechanizmus kioldódott, engedje el a babakocsi fogantyúját. A babakocsi automatikusan összecsukódik (19. ábra).



## ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

### AVERTIZARE

ATENȚIE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - risc de pericole!

ATENȚIE: Copilul trebuie asigurat ca centuri, în special când va începe să stea pe șezute.

ATENȚIE: Nu folosiți saltea suplimentară în acest cărucior.

ATENȚIE: Verificați ca toate mecanismele de siguranță a căruciorului să fie asigurate corect înainte de folosire.

ATENȚIE: Întotdeauna folosiți centura abdominală împreună cu catarama centrală.

ATENȚIE: Orice încărcătură atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Nu utilizați acest vehicul în alte scopuri, decât cele prevăzute de către producător.

ATENȚIE: Acest vehicul este utilizabil doar pentru un singur copil.

ATENȚIE: Acest vehicul este recomandat copiilor cu vârsta între 0 - 36 luni și cu greutatea de pana la 22 kg.

ATENȚIE: Nu lăsați copilul în căruciorul aflat în pantă, chiar dacă a fost asigurat cu frână.

ATENȚIE: Nu utilizați căruciorul dacă descoperiți defecte de orice fel.

ATENȚIE: Pe durata montării/deschiderii sau demontării/închiderii, asigurați-vă dacă copilul se află la o distanță sigură de cărucior.

ATENȚIE: Copilul trebuie să fie scos din raza de acțiune a părților mobile când faceți ajustări asupra căruciorului.

ATENȚIE: Întotdeauna asigurați vehiculul cu frână în timpul staționării, montării sau demontării de accesorii ori când așezați sau ridicați copilul din cărucior.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în coșul pentru cumpărături nu trebuie să depășească 3 kg.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în geanta căruciorului nu trebuie să depășească 2 kg.

ATENȚIE: Orice geantă sau încărcătură suplimentară atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Folosiți numai accesorii sau componente aprobate de producător.

ATENȚIE: Intrând pe bordură, trepte sau obstacole săltați partea din față a căruciorului.

ATENȚIE: Nu coborâți cu vehiculul pe trepte/scări.

ATENȚIE: Păstrați vehiculul în locuri ferite, departe de copii.

### ÎNTREȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piesele din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care aceasta nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.

4. Nu folosiți un înălțitor. Puteți folosi doar detergenți delicat.
5. În cazul în care produsul a fost ud, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piesele mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
8. Verificați periodic reglajul hamului de siguranță și al altor elemente reglabile.
9. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
10. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
11. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesară pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completată, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 15 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul

EURO-CART SP. Z O.O..

5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
  - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
  - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
  - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mânăre, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușe din roți, axe, elemente imprimate,
  - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,
  - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,
  - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),
  - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției on-line),
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,

9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### DESFĂȘURAREA CĂRUCIORULUI

Apăsăți butonul mic de siguranță de pe mecanismul de pliere cu degetul mare, țineți-l apăsat și, în același timp, apăsați butonul mare (fig. 1). Trageți ghidajul căruciorului în sus până când cadrul este complet desfășurat și blocat (fig. 2, 3).

#### ASAMBLAREA ROȚILOR

Prindeți axele roților în orificiile situate în suspensia din față și din spate (fig. 4, 5). Asigurați-vă că roțile sunt blocate corect prin tragerea lor în direcția opusă.

#### SISTEMUL DE ROȚI PIVOTANTE FAȚĂ

Căruciorul are roți față pivotante cu blocare pentru deplasarea în linie dreaptă. Pentru a debloca sau a bloca roțile, deplasați maneta situată în partea din spate a roții (fig. 6).

#### MONTAREA BARIEREI DE SIGURANȚĂ

Prindeți cârligele barei în suporturile de pe scaunul căruciorului (fig. 7). Pentru a scoate bara de siguranță, apăsați butoanele de lângă clemele barei de siguranță (fig. 8).

NOTĂ: Bara de siguranță nu înlocuiește centura de siguranță în cinci puncte. Este doar o caracteristică suplimentară de siguranță.

#### REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

Scaunul are un suport pentru picioare reglabil. Pentru a efectua reglarea, apăsați simultan butoanele rotunde de pe ambele părți ale suportului pentru picioare (fig. 9, 10).

#### FRÂNA DE PARCARE

Pentru a bloca frâna, apăsați partea din spate a suportului său pentru picioare (fig. 11). Pentru a debloca frâna, apăsați partea din față a tâlpilor sale (fig. 12). Folosiți frâna atunci când căruciorul s-a oprit complet.

#### REGLAREA SPĂTARULUI

Spătarul poate fi reglat în 3 poziții diferite. Trageți maneta din spatele spătarului și reglați-l în poziția dorită (fig. 13).

#### CENTURI DE SIGURANȚĂ

Scaunul este prevăzut cu centuri de siguranță în 5 puncte. Pentru a fixa centura, conectați cataramele centurii de umăr cu cataramele centurii de spate și apoi împingeți-le în catarama centrală (fig. 14).

Reglați lungimea și înălțimea centurilor în funcție de înălțimea copilului dumneavoastră (figura 15). Harnașamentul trebuie să se potrivească perfect în jurul copilului.

Pentru a elibera hamul, apăsați butonul de pe catarama centrală (fig. 16).

NOTĂ: Folosiți întotdeauna centurile de siguranță.

#### PLIEREA CĂRUCIORULUI

Căruciorul are un sistem de pliere automată. Rabatați baldachinul parasolar (fig. 17). Apăsăți butonul mic de siguranță de pe mecanismul de pliere cu degetul mare, țineți-l apăsat și, în același timp, apăsați butonul mare (fig. 18). Când simțiți că mecanismul de pliere a fost deblocat, eliberați mânerul căruciorului. Căruciorul se va plia automat (fig. 19).



## AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Utilisez les bretelles lorsque votre enfant saura s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans la poussette.

AVERTISSEMENT : Avant de commencer à utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de pliage ont été verrouillés.

AVERTISSEMENT : Utilisez la ceinture entre-jambes toujours avec la ceinture autour de la taille.

AVERTISSEMENT : Toute charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Cet article ne convient pas pour faire des patins à roulettes ou pour courir.

AVERTISSEMENT : La poussette ne sert à transporter qu'un seul enfant.

AVERTISSEMENT : La poussette est destinée pour des enfants de 0 - 36 mois pesant jusqu'à 22 kg.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'enfant dans la poussette sur une surface inclinée, même si le frein a été bloqué.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la poussette si un de ses éléments a été endommagé.

AVERTISSEMENT : Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que l'enfant ne se trouve pas trop près.

AVERTISSEMENT : En faisant les réglages, assurez-vous que les parties mobiles du produit ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

AVERTISSEMENT : Bloquez toujours le frein quand la poussette est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du panier est de 3 kg.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du sac est de 2 kg.

AVERTISSEMENT : Tout sac ou toute autre charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Seules les pièces originales, validées par le fabricant peuvent être utilisées dans le produit.

AVERTISSEMENT : En arrivant sur un bord du trottoir ou toute autre marche, soulever la suspension avant.

AVERTISSEMENT : Ne faites pas rouler la poussette en descendant les escaliers.

AVERTISSEMENT : Entrez la poussette hors de portée des enfants.

### ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu

dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).

4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer.
7. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
8. Vérifier régulièrement le réglage des harnais de sécurité et d'autres éléments réglables.
9. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
10. Eviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
11. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

### CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la réclamation puisse être examinée est

la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.

4. Les défauts physiques du produit révélsés durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
  - les endommagements causés par l'utilisateur,
  - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.
  - les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
  - les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissu suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,
  - les endommagements dus aux réparations effectuées par des

personnes non habilitées,

- des écarts de la verticale des roues dus à la charge de cette notice d'utilisation, caractéristique normale des structures de ce type),
- les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
- 7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
- 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
- 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
- 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
- 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

### MODE D'EMPLOI

#### DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

Appuyez sur le petit bouton de sécurité du mécanisme de pliage avec le pouce, maintenez-le enfoncé et appuyez en même temps sur le grand bouton (fig. 1). Tirez le guide de la poussette vers le haut jusqu'à ce que le châssis soit complètement déplié et verrouillé (fig. 2, 3).

#### MONTAGE DES ROUES

Clipsez les axes des roues dans les trous situés dans les suspensions avant et arrière (fig. 4, 5). Assurez-vous que les roues sont correctement verrouillées en les tirant dans le sens inverse.

#### SYSTÈME DE ROUES AVANT PIVOTANTES

La poussette est équipée de roues avant pivotantes avec blocage pour les déplacements en ligne droite. Pour déverrouiller ou verrouiller les roues,

déplacez le levier situé à l'arrière de la roue (fig. 6).

#### MONTAGE DE LA BARRIÈRE DE SÉCURITÉ

Clipsez les crochets de la barrière dans les supports situés sur le siège de la poussette (fig. 7). Pour retirer la barre de sécurité, appuyez sur les boutons situés à côté des pinces de la barre de sécurité (fig. 8).

NOTE : La barre de sécurité ne remplace pas la ceinture de sécurité à cinq points. Elle n'est qu'un élément de sécurité supplémentaire.

#### RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Le siège est équipé d'un repose-pieds réglable. Pour effectuer le réglage, appuyez simultanément sur les boutons ronds situés de part et d'autre du repose-pieds (fig. 9, 10).

#### FREIN DE STATIONNEMENT

Pour bloquer le frein, appuyez sur la partie arrière du repose-pieds (fig. 11). Pour déverrouiller le frein, appuyez sur la partie avant du repose-pieds (fig. 12). Utiliser le frein lorsque la poussette est complètement arrêtée.

#### RÉGLAGE DU DOSSIER

Le dossier peut être réglé dans 3 positions différentes. Tirez le levier situé à l'arrière du dossier et réglez-le dans la position souhaitée (fig. 13).

#### CEINTURES DE SÉCURITÉ

Le siège est équipé de ceintures de sécurité à 5 points. Pour attacher le harnais, reliez les boucles des ceintures épaulières aux boucles des ceintures abdominales, puis poussez-les dans la boucle centrale (fig. 14).

Réglez la longueur et la hauteur des ceintures en fonction de la taille de votre enfant (fig. 15). Le harnais doit être bien ajusté autour de l'enfant.

Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (fig. 16).

NOTE : Utilisez toujours les ceintures de sécurité.

#### PLIER LA POUSSETTE

La poussette est équipée d'un système de pliage automatique. Rabattez le pare-soleil (fig. 17). Appuyez avec le pouce sur le petit bouton de sécurité du mécanisme de pliage, maintenez-le enfoncé et appuyez en même temps sur le grand bouton (fig. 18). Lorsque vous sentez que le mécanisme de pliage est déverrouillé, relâchez la poignée de la poussette. La poussette se plie automatiquement (fig. 19).



**POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Dejar al niño solo puede ser peligroso.

ADVERTENCIA: Usar arneses, cuando el niño comience a sentarse solo.

ADVERTENCIA: No usar otra colchoneta para este producto.

ADVERTENCIA: Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que los mecanismos de plegado estén bloqueados.

ADVERTENCIA: Siempre usar el cinturón de entrepierna con el cinturón de la cadera.

ADVERTENCIA: Cada carga sobre la guía del carro altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: El producto no está destinado para llevarlo en patines ni corriendo.

ADVERTENCIA: El carro sirve para llevar solamente un niño.

ADVERTENCIA: El carro está diseñado para niños de 0 a 36 meses de edad y hasta 22 kg de peso.

ADVERTENCIA: No dejar nunca el carro con el niño dentro, en una superficie inclinada, aunque el freno esté bloqueado.

ADVERTENCIA: No usar el carro si alguno de sus elementos está dañado.

ADVERTENCIA: Durante el pliegue y la apertura del carro, hay que asegurarse de que el niño se encuentra a una distancia segura.

ADVERTENCIA: Durante los ajustes hay que asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el cuerpo del niño.

ADVERTENCIA: Siempre usar el freno durante la parada.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la bolsa

es de 2 kg.

ADVERTENCIA: Cada bolsa u otra carga suspendida en la guía del carro, altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: Con el producto deben utilizarse sólo las piezas originales, autorizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: Subiendo a la acera u otro peldaño, hay que levantar la suspensión frontal.

ADVERTENCIA: No bajar el carro por la escalera.

ADVERTENCIA: El carro debe estar guardado en un lugar donde no accedan niños.

### CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos,

refuerzos, rellenos).

4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
8. Hay que comprobar frecuentemente los cinturones de seguridad y otros elementos regulables.
9. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
10. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
11. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía,

se eliminarán en un plazo de 14 días

- desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..
5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
  6. La garantía no incluye:
    - Daños causados por el usuario.
    - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
    - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en los asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
    - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a una larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
    - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
    - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
    - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
    - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar

- empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.
7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
  8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,
  9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
  10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea,
  11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### DESPLIEGAR EL COCHECITO

Pulse con el pulgar el pequeño botón de seguridad del mecanismo de plegado, manténgalo pulsado y pulse al mismo tiempo el botón grande (fig. 1). Tire de la guía del cochecito hacia arriba hasta que el chasis esté completamente desplegado y bloqueado (fig. 2, 3).

#### MONTAJE DE LAS RUEDAS

Enganche los ejes de las ruedas en los orificios situados en la suspensión delantera y trasera (figs. 4, 5). Asegúrese de que las ruedas estén correctamente bloqueadas tirando de ellas en sentido contrario.

#### SISTEMA DE RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

El cochecito dispone de ruedas delanteras giratorias con bloqueo para el desplazamiento en línea recta. Para desbloquear o bloquear las ruedas mueva la palanca situada en la parte trasera de la rueda (fig. 6).

#### MONTAJE DE LA BARANDILLA DE SEGURIDAD

Enganche los ganchos de la barandilla en los soportes situados en el asiento del cochecito (fig. 7). Para quitar la barra de seguridad, presione los botones situados junto a las abrazaderas de la barra de seguridad (fig. 8).

NOTA: La barra de seguridad no sustituye al cinturón de seguridad de cinco puntos. Es sólo un dispositivo de seguridad adicional.

#### AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

El asiento dispone de un reposapiés regulable. Para realizar el ajuste, pulse simultáneamente los botones redondos situados a ambos lados del reposapiés (figs. 9, 10).

#### FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para bloquear el freno, presione la parte trasera del reposapiés (fig. 11). Para desbloquear el freno presione la parte delantera de su reposapiés (fig. 12). Utilice el freno cuando el cochecito se haya detenido completamente.

#### REGULACIÓN DEL RESPALDO

El respaldo se puede regular en 3 posiciones diferentes. Tire de la palanca situada en la parte posterior del respaldo y ajústelo a la posición deseada (fig. 13).

#### CINTURONES DE SEGURIDAD

El asiento está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos. Para abrochar el arnés, conecte las hebillas de los cinturones de los hombros con las hebillas de los cinturones de las caderas y, a continuación, empújelas en la hebilla central (fig. 14). Ajuste la longitud y la altura de los cinturones en función de la estatura del niño (fig. 15). El arnés debe quedar bien ajustado alrededor del niño. Para soltar el arnés, pulse el botón de la hebilla central (fig. 16).

NOTA: Utilice siempre los cinturones de seguridad.

#### PLEGADO DEL COCHECITO

El cochecito dispone de un sistema de plegado automático. Pliegue la capota (fig. 17). Pulse con el pulgar el pequeño botón de seguridad del mecanismo de plegado, manténgalo pulsado y pulse al mismo tiempo el botón grande (fig. 18). Cuando sienta que el mecanismo de plegado se ha desbloqueado, suelte el asa del cochecito. El cochecito se plegará automáticamente (fig. 19).



**KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANTIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA**

Lp	Data rozporočenia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum začatia opravy/ Datum des Reparaturbeginns/ Javitás kezdete/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Fecha del comienzo de reparación	Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/ Reparaturumfang/ Javitás tartománya/ Domeniu servicii/ Objet(s) de la réparation / Objeto de reparación	Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodloužení záruky/ Dátum predĺženia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/ Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Fecha de prolongación de garantía	Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпись/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Fecha y firma
1				
2				
3				

Data sprzedazy/ Date of sale/ Дата продажи/ Дата продажы/ Datum prodeje/ Dátum predaja/ Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/ Date de vente/ Fecha de compra

Pieczętko sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/ Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/ Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Ștampila unități comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin / Sello del vendedor

Podpis sprzedajacego/ Signature of the purchaser/ Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujícího/ Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/ Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/ Firma del vendedor

IMPORTER  
EURO-CART SP. Z O.O.  
ul. 1 Maja 21  
42-217 Częstochowa  
POLAND  
e-mail: [biuro@euro-cart.eu](mailto:biuro@euro-cart.eu)  
[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)